

Ministère de la Santé publique et de la Famille

Inspection du commerce des viandes. Organisation par le Gouvernement. Nomination d'un expert, p. 11805.

Exécutifs — Communauté flamande — Ministère de la Communauté flamande

Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés. Agréments, p. 11805.

Agrément d'un laboratoire pour examens hématologiques, biochimiques et autres examens biologiques spéciaux, tels que visés par l'article 111, 4^o du Règlement général pour la Protection du Travail, p. 11806.

Démission honorable. Mise à la retraite, p. 11806.

Société nationale terrienne. Construction de petites propriétés terriennes. Expropriations. Procédure d'extrême urgence, p. 11806.

Avis officiels*Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat*

Arrêté du Secrétaire permanent du 5 août 1985 au recrutement portant le règlement d'ordre relatif à l'organisation des concours et examens institués en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, p. 11807.

Ministère de l'Education nationale

Appel relatif à l'admission au stage du personnel technique dans les centres psycho-médico-sociaux et les centres psycho-médico-sociaux spécialisés de l'Etat, p. 11810.

Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 11814.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin

Inspectie van de vleeshandel. Regeling van Rijkswege. Benoeming van een vleeskeurder, bl. 11805.

Executieven — Vlaamse Gemeenschap — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten. Erkenningen, bl. 11805.

Erkenning van een laboratorium voor hematologische, biochemische en andere bijzondere biologische onderzoeken, zoals bedoeld in artikel 111, 4^o, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, bl. 11806.

Eervol ontslag. Pensioen, bl. 11806.

Nationale Landmaatschappij. Bouwen van kleine landeigendommen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 11806.

Officiële berichten*Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel*

Besluit van de Vaste Wervingssecretaris van 5 augustus 1985 houdende het reglement van orde betreffende de organisatie van de examens voor de werving en de loopbaan van het rijkspersoneel, bl. 11807.

Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 11814.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

F. 85 — 1481

19 JUILLET 1985

Loi relative à la création de chambres à conseiller unique au sein des cours d'appel (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. L'article 101, troisième alinéa, du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« Les Chambres de la cour d'appel siègent soit au nombre de trois conseillers à la cour, y compris le président, soit au nombre d'un seul membre, président de chambre ou conseiller à la cour. »

(1) Session ordinaire 1984-1985.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n^o 1008/1. — Rapport, n^o 1008/8. — Amendements, n^{os} 1008/2 à 7.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 19 juin 1985. — Adoption. Séance du 21 juin 1985.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n^o 910/1. — Rapport, n^o 910/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 9 juillet 1985. Adoption. Séance du 10 juillet 1985.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

N. 85 — 1481

19 JULI 1985

Wet tot instelling van kamers met één raadsheer in de hoven van beroep (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 101, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De kamers van het hof van beroep houden zitting, ofwel met drie raadsheren in het hof van beroep, de voorzitter daaronder begrepen, ofwel met één lid, kamervoorzitter of raadsheer in het hof. »

(1) Gewone zitting 1984-1985.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1008/1. — Verslag, nr. 1008/8. — Amendementen, nrs. 1008/2 tot 7.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 19 juni 1985. — Aanneming. Vergadering van 21 juni 1985.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 910/1. — Verslag, nr. 910/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 9 juli 1985. — Aanneming. Vergadering van 10 juli 1985.

Art. 2. L'article 102 du même Code est abrogé.

Art. 3. L'article 106, deuxième alinéa, du même Code est complété comme suit :

« Il contient l'indication des chambres qui, à la cour d'appel, siègent respectivement au nombre de trois conseillers à la cour ou d'un seul. »

Art. 4. Dans l'article 108, premier alinéa, du même Code, les mots « qui siègent au nombre de trois conseillers et qui sont » sont insérés entre les mots « deux chambres » et « désignées et présidées ».

Art. 5. L'article 109 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'il s'élève des difficultés sur la distribution des affaires entre les chambres d'une même cour d'appel, l'article 88, § 2, est applicable. »

Art. 6. Un article 109bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 109bis. — § 1er. Sont attribués aux chambres ne comprenant qu'un conseiller :

1° les appels des jugements rendus par le juge au tribunal de la jeunesse;

2° les recours visés à l'article 603, 4°;

3° les demandes fondées sur les articles 606 et 1718.

§ 2. A l'exception des demandes relatives à l'état des personnes, sont de même attribués aux chambres qui ne comprennent qu'un conseiller :

1° les appels des décisions rendues en matière civile par une chambre du tribunal de première instance qui ne comprend qu'un juge;

2° les appels des décisions rendues par le président du tribunal de première instance ou par le président du tribunal de commerce.

Néanmoins, les appels énumérés à l'alinéa 1er sont, dans tous les cas, attribués aux chambres composées de trois conseillers à la cour lorsque la demande en est faite par l'appelant dans son acte d'appel principal.

La cause est également attribuée ou renvoyée à une chambre composée de trois conseillers à la cour lorsque la demande en est faite par l'intime, par lettre recommandée adressée au greffier des rôles, au plus tard dans les trente jours de la signification ou de la notification de l'acte d'appel.

Le délai est prescrit à peine de déchéance.

§ 3. Les causes autres que celles qui sont visées au §§ 1er et 2, sont attribuées à des chambres composées de trois conseillers à la cour.

§ 4. Lorsque de plusieurs causes connexes, l'une d'elles au moins doit être portée devant une chambre composée de trois conseillers à la cour, le premier président les fixe toutes devant une telle chambre, même s'il y a lieu, à cette fin, de modifier leur distribution antérieure. »

Art. 7. Un article 210bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 210bis. — Les présidents et les conseillers appelés à siéger seuls dans les cas visés à l'article 109bis, § 1er, 2° et 3°, et § 2, sont désignés par le premier président de la cour d'appel, sur l'avis écrit et motivé du procureur général.

Ils peuvent aussi siéger à leur rang dans les autres chambres de la cour. »

Art. 8. L'article 335, deuxième alinéa, du même Code est remplacé par les alinéas suivants :

« Il y a dans les cours d'appel, dans les cours du travail, dans les tribunaux de première instance, dans les tribunaux du travail et dans les tribunaux de commerce une ou plusieurs chambres des vacations.

A la cour d'appel et au tribunal de première instance, il y a au moins une chambre composée de trois magistrats et une chambre ne comprenant qu'un magistrat. »

Art. 2. Artikel 102 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 106, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Het bevat de aanduiding van de kamers die in het hof van beroep onderscheidenlijk met drie raadsheren in het hof of met één enkele zitting houden. »

Art. 4. Artikel 108, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld als volgt : « Deze kamers zijn uit drie raadsheren samengesteld. »

Art. 5. Artikel 109 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« In geval van moeilijkheden in verband met de verdeling van de zaken onder de kamers van een zelfde hof van beroep, vindt artikel 88, § 2, toepassing. »

Art. 6. Een artikel 109bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd :

« Art. 109bis. — § 1. Aan de kamers met één raadsheer worden toegewezen :

1° het hoger beroep tegen vonnissen van de rechter in de jeugdrechtbank;

2° de voorzieningen bedoeld in artikel 603, 4°;

3° de vorderingen gegrond op de artikelen 606 en 1718.

§ 2. Met uitzondering van de vorderingen betreffende de staat van personen, worden eveneens toegewezen aan de kamers met één raadsheer :

1° het hoger beroep tegen beslissingen in burgerlijke zaken gewezen door een kamer van de rechtbank van eerste aanleg met één rechter;

2° het hoger beroep tegen beslissingen gewezen door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of door de voorzitter van de rechtbank van koophandel.

Het in het eerste lid genoemde hoger beroep wordt in elk geval toegewezen aan de kamers met drie raadsheren in het hof, indien zulks wordt aangevraagd door de eiser in zijn hoofdakte van hoger beroep.

De zaak wordt eveneens toegewezen aan of verwezen naar een kamer met drie raadsheren in het hof, indien zulks door de gedaagde bij een per post aangetekende brief aan de griffier der rollen wordt aangevraagd, ten laatste binnen de dertig dagen te rekenen van de betekening of de kennisgeving van de akte van hoger beroep.

De termijn is voorgeschreven op straffe van verval.

§ 3. De andere zaken dan die welke bedoeld zijn in de §§ 1 en 2, worden toegewezen aan kamers met drie raadsheren in het hof.

§ 4. Wanneer er van verscheidene samenhangende zaken ten minste één bij een kamer met drie raadsheren in het hof moet worden aanhangig gemaakt, verwijst de eerste voorzitter al die zaken naar zulk een kamer. Te dien einde kan hij ook hun vroegere verdeling wijzigen. »

Art. 7. Een artikel 210bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd :

« Art. 210bis. — De voorzitter en de raadsheren die alleen zitting zullen houden in de gevallen bedoeld in artikel 109bis, § 1, 2° en 3°, en § 2, worden door de eerste voorzitter van het hof van beroep aangewezen op schriftelijk en met redenen omkleed advies van de procureur-generaal.

Zij kunnen voorts volgens hun rang zitting nemen in de andere kamers van het hof. »

Art. 8. Artikel 335, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende leden :

« In de hoven van beroep, in de arbeidshoven, in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel zijn er één of meer vakantiekamers.

In het hof van beroep en in de rechtbank van eerste aanleg is er ten minste één kamer met drie magistraten en één kamer met één magistraat. »

Art. 9. La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 85 — 1482.

17 JUILLET 1985

Loi modifiant l'article 67 de la loi électorale communale relatif aux incompatibilités (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'article 67, 6°, de la loi électorale communale est complété par les mots : « à l'exception des pompiers volontaires ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
Ch.-F. NOTHOMB

Vu et scellé du Sceau de l'Etat :
Pour le Ministre de la Justice, absent :
Le Ministre de l'Éducation nationale,
A. BERTOUILLE

(1) *Session 1984-1985.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 1038/1. — Amendements, n° 1038/2. — Rapport, n° 1038/3. — Amendements, n° 1038/4.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 8 mai 1985. — Adoption. Séance du 9 mai 1985.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 876/1. — Rapport, n° 876/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 4 juillet 1985.

Art. 9. Deze wet treedt in werking de eerste dag van de vierde maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
J. GOL

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
J. GOL

**MINISTÈRE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT**

N. 85 — 1482.

17 JULI 1985

Wet tot wijziging van artikel 67 van de gemeentekieswet betreffende de onverenigbaarheden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Artikel 67, 6°, van de Gemeentekieswet wordt aangevuld met de woorden : « met uitzondering van de vrijwillige brandweerlieden ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,
Ch.-F. NOTHOMB

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :
Voor de Minister van Justitie, afwezig :
De Minister van Onderwijs,
A. BERTOUILLE

(1) *Zitting 1984-1985.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsvoorstel, nr. 1038/1. — Amendementen, nr. 1038/2. — Verslag, nr. 1038/3. — Amendementen, nr. 1038/4.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 8 mei 1985. — Aanneming. Vergadering van 9 mei 1985.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 876/1. — Verslag, nr. 876/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 4 juli 1985.